

【留學傳真】赴日追夢的排球少年 在AI浪潮中尋思文科生的轉機

留學傳真

文／林琦翔（日文三，日本京都橋大學留學生）

在指導教授曾秋桂老師的啟發，以及長期於村上春樹研究中心的學術薰陶下，我選擇踏上赴日留學之路，期望在異文化環境中拓展國際視野，並重新思考自身未來的發展方向。

曾老師常以「靜海造就不出優秀的水手；逆境才能使人變得更加堅強」勉勵身為學生的我，強調唯有置身逆境，方能培養真正的能力。這句話，也成為我決定離開舒適圈、前往日本追夢的重要契機。多虧曾老師的指導，我順利拿到日台交流協會一年的獎助學金，讓我增加了不少的信心以及留學的底氣。

體驗嚴謹細密的日本社會行政文化

然而，留學並非外界想像中的浪漫旅程，繁瑣的行政流程讓初到日本的我備感壓力。留學生之間流傳的「留學的三惡夢——電話、房子與銀行帳戶」，幾乎成為每位新生必經的現實考驗。這些細瑣卻高度制度化的程序，不僅消磨初來乍到的熱情，也讓人深刻體會日本社會嚴謹而細密的行政文化，以及其背後所反映的島國性格與單一民族社會結構。

剛到京都不久，我即感染A型流感。在語言尚未完全流利、生活尚未安頓的情況下，我還是堅持獨自完成掛號、就診、快篩與領藥等流程。儘管可以向周遭尋求協助，仍希望不要以「令人感到迷惑的留學生」的印象麻煩別人。這段經歷在當時顯得格外艱辛，但事後回顧，卻成為一段帶著苦澀卻逐漸回甘的留學記憶。

跨國參與排球社團 成功施展鳳梨酥外交

在來到日本之前，許多老師與學長姐都曾提醒我，留學期間要盡量避免只和使用相同母語的人待在一起，否則容易陷在舒適圈當中，不僅會打擾他人的學習環境，也可能讓自己的外語會話能力停滯不前。也因為這樣，我希望能主動走進日本學生的圈子

，真正融入當地的生活。在因緣際會與共同興趣的牽引下，我加入了京都大學的排球社，與當地學生一起練習、合宿，甚至參加比賽。受到父親長期投入排球運動的影響，再加上動畫《排球少年》的啟發，我從小就對排球抱有濃厚的熱情。進入大學後也加入校隊，因此這次留學對我而言，不只是語言與學術上的挑戰，更是一個實際體驗台灣與日本排球文化差異的機會。

身穿淡江大學的隊服出現在日本球場，也象徵著自己不再只是以個人身分，同時代表著學校，某種程度上也代表台灣。為了拉近彼此距離，我特地準備了鳳梨酥與隊友們分享，施展大家口中的「鳳梨酥外交」。在友善開放的社團氛圍下，我很快融入團隊，不僅在技術層面上獲得許多刺激，也在日常互動中大幅提升了日語實際運用能力，這對我而言是留學生活中相當重要的收穫。其中讓我印象最深刻的一幕，是日本隊員們在每次練習開始前與結束後，會全體向球場鞠躬致意。這樣的儀式感讓我感到震撼，也體會到日本運動文化中對「場地」、「對手」與「運動本身」的尊重。日本體育圈常談到「心□體□技」的整合，其中「心」並非能透過短時間的高強度訓練速成，而是必須透過長期的日常累積慢慢養成。這樣的精神層面養成，也讓我重新反思自身對運動與訓練的態度，並理解日本近年體育表現持續提升，背後所依靠的不只是技術與體能，更是一套深植於日常的價值觀。

深入AI 浪潮 反思文科生定位

隨著AI時代快速來臨，首當其衝受到衝擊的，往往是外語與人文相關領域的學習者。科技的進步，使得翻譯、口譯等過往高度仰賴人力的工作逐漸被自動化工具取代，也讓外語人才在就業市場上面臨前所未有的壓力。另一方面，在研究領域上，傳統古典文學等學科的社會關注度與資源配置，終將隨著科技導向的浪潮而逐步式微。

這些變化，讓我在留學期間對自身未來出路產生了強烈的危機意識。也因此，我開始積極關注日本在AI產業與應用層面的發展，並主動參加多場與其中令我印象最深刻的，是大阪大學石黑浩教授所進行的基調講演「AI (↓ □ 面白 □ 社□」。他從教育、商業、科技與醫療等不同面向，分享AI可能為日本社會帶來的改變。石黑教授提到，AI的發展有機會讓人類在身體條件、思考能力、行動範圍與時間限制上獲得更多自由，進而打造一個讓更多人能夠參與其中的社會。這樣的說法，讓我第一次不是從「被取代」的角度看待AI，而是開始意識到，科技也可能成為一種擴展人類可能性的工具。

也因此，我開始重新思考，人文背景的學生是否也能在這樣的時代變化中，找到與科技共存、甚至合作的方式。AI浪潮或許不只是對既有專業的一種淘汰機制，也可能是一個轉機。舊有的工作型態與學術範式確實正在被動搖，但同時也為新世代開啟了重新定義自我價值的契機。站在這個轉捩點上，身為外語學系學生的我，應該如何在科技快速演進的時代中，找到屬於自己的下一步？這樣的反思，是此刻身在京都的我，最深刻也同時是最重要的收穫。







